

Professeures: Hélène Poulin-Mignault (langue), **Bur.** : 3438, McTavish, bureau 101

Courriel : helene.poulin-mignault@mcgill.ca

Heures de réception : sur rendez-vous

Sonya Roy (histoire),

Bur. : 3438, McTavish, bureau 101

Courriel : sonya.roy2@mail.mcgill.ca

Heures de réception : sur rendez-vous

Horaire : Tous les jours de **9 h 30 à 12 h 30**, sauf jours fériés et jours de lecture et travaux pratiques (+ activités culturelles et sorties)

Salle de cours : Arts, W 25

Monitrice de langue et de culture: à déterminer

Personne-ressource : Stéphan Gervais, coordonnateur des études québécoises, Université McGill, stephan.gervais@mcgill.ca

Description du cours

L'Université d'été en études québécoises et montréalaises est un cours multidisciplinaire intensif de 6 semaines (6 crédits) pour étudiants non-francophones, qui cumule les objectifs d'un cours d'introduction en histoire et culture du Québec et de Montréal, et ceux d'un cours de niveau intermédiaire-avancé en français langue seconde.

Le cours comporte différents types de classes, le plus souvent d'une durée d'une heure et demie (cf. Calendrier): 1) des conférences présentées par des spécialistes ou par un des deux professeurs responsables; 2) des classes de langue; 3) des périodes de révision, de discussion et de débats permettant l'intégration des apprentissages linguistiques et des connaissances sur le Québec. Les étudiants découvriront ainsi plusieurs aspects de l'histoire sociale, culturelle et politique de Montréal et du Québec tout en développant leur compétence en français oral et écrit. Les deux professeurs responsables du cours seront assistés par une monitrice de langue et de culture québécoises. Des activités et visites culturelles seront organisées l'après-midi ou en soirée pour permettre aux étudiants de découvrir la diversité culturelle de Montréal et du Québec.

La présence et la ponctualité à tous les séminaires sont nécessaires et obligatoires. Les absences et les retards seront comptabilisés et pris en compte dans l'évaluation, à moins d'avoir un billet médical.

Objectifs généraux

Les objectifs de l'Université d'été sont d'amener les étudiants, à la fin du cours, à pouvoir :

Volet histoire et culture:

- identifier, comprendre et analyser plusieurs des grands événements historiques et artistiques qui ont contribué à forger l'identité et la culture québécoises;

- Utiliser les méthodes de travail de la discipline historique et aussi des sciences sociales pour la réalité québécoise.

Volet langue :

- Utiliser, à l'oral et à l'écrit, un vocabulaire riche et approprié en lien avec des sujets concrets et abstraits de l'histoire sociale, culturelle et politique du Québec et de Montréal;
- Intégrer et utiliser, à l'oral et à l'écrit, des constructions grammaticales complexes permettant d'exprimer et de défendre une opinion;
- participer à une discussion soutenue et rédiger différents types de textes (informatif, argumentatif, narratif, etc.) sur un ou plusieurs des thèmes abordés en classe.

Lectures préalables obligatoires

Avant le début du cours, les étudiants admis devront obligatoirement avoir lu :

a) Paul-André Linteau: *Brève histoire de Montréal*, Boréal, 2007, accessible en format numérique :

<http://www.editionsboreal.qc.ca/catalogue/livres/n-breve-histoire-montreal-2223.html>

b) *Mythes et réalités sur les peuples autochtones*, 2002, accessible en format pdf:

<http://www.cdpedj.qc.ca/publications/Mythes-Realites.pdf>

Exercices de langue préparatoires :

<http://www.ccdmd.qc.ca/fr/>

Lectures obligatoires

1. Recueil de textes (disponible à la librairie de McGill, 3420 rue McTavish)
2. Une œuvre littéraire qui sera assignée à chacun pendant la première semaine du cours (disponible à la **Librairie du Square**, 3453 rue Saint-Denis, Montréal. Téléphone : (514) 845-7617, à pied de McGill ou station de métro Sherbrooke.

Ouvrages de référence (contenu disciplinaire)

1. *Histoire de la littérature québécoise*, Biron, M. Dumont, F., Nardout-Lafarge, E., Boréal, 2010.
2. *Brève histoire socio-économique du Québec* (4^e édition), J. A. Dickinson & B. Young, Septentrion : 2009.
3. *Histoire du Québec contemporain*, Linteau, P-A, Durocher, R., Robert, J-C, & Ricard, F., Boréal, 1989.
4. *Vues du Québec*, Aurélien Boivin (dir.), Québec français, 2008.
5. *Les Autochtones et le Québec. Des premiers contacts au Plan Nord*, Beaulieu, Alain, Stéphan Gervais et Martin Papillon (dir.), Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 2013
6. *Brève histoire des femmes au Québec*, Baillargeon, Denyse, Montréal, Boréal, 2013

Manuels et sites de référence (langue)

- 1 Vous pouvez consulter les deux dictionnaires électroniques suivants :
http://www.lexilogos.com/francais_langue_dictionnaires.htm
<http://btb.termiumplus.gc.ca/tpv2guides/guides/cooc/index-fra.html?lang=fra>
- 2 *Le Nouveau Bescherelle: L'art de conjuguer*, Ed. Hurtubise H.M.H.
- 3 Un bon dictionnaire anglais-français (e.g. *Robert & Collins / Collins & Robert* ou *Harrap's College Dictionary*) et au besoin, pour éviter les calques : l'outil de traduction <http://www.linguee.fr/francais-anglais/page/about.php>
- 4 Une bonne grammaire française (e.g. *Grammaire française* de J. Ollivier et M. Beaudoin)
- 5 Exercices de révision (au besoin) dans:
- *Grammaire française plus*, Poulin-Mignault, H. et al, 4^{ième} édition, Thomson Nelson, 2008;

- *Vouloir, c'est pouvoir ou la grammaire apprivoisée*, 4^{ième} édition, Fay-Baulu, C., H. Poulin-Mignault & H. Riel-Salvatore, Thomson Nelson, 2004;
- *Guide d'analyse grammaticale, de l'observation à la réflexion*, Richard, J.-Y., Prentice Hall, 1999.

Documents d'archives

Les étudiants pourront, au besoin, consulter les archives de la SRC (Radio-Canada) : http://archives.radio-canada.ca/info/archives/archives_fr_00.asp

Office national du film : <https://www.onf.ca/>

Bibliothèque et archives nationales : <http://www.banq.qc.ca/accueil/>

Archives de Montréal : <http://archivesdemontreal.com>

Travail de recherche

Les étudiants devront choisir un sujet de recherche, définir une problématique, réaliser le travail de recherche, en présenter les résultats oralement devant la classe (examen oral : 20 minutes) et rédiger un travail écrit de 8 à 10 pages, à double interligne, caractères « Times New Roman », 12 points.

Devoirs pratiques

Des devoirs, courtes compositions ou exercices pratiques, seront exigés en vue de réviser des points de grammaire ou d'exercer certaines formes du discours (persuasif, narratif, informatif) de même que des structures linguistiques complexes et un vocabulaire approprié.

Évaluation

NB : Les travaux seront corrigés tant sur des aspects de langue que d'histoire et de culture.

Interventions et participation en classe durant les périodes de discussion sur la langue, l'histoire et la culture du Québec (qualité et fréquence des contributions)	10%
Progrès en langue (facilité d'expression, autocorrection, réemploi du vocabulaire et des structures étudiées)	5 %
Devoirs pratiques (évalués pour la correction linguistique et l'intérêt du contenu) : devoirs 1 et 2 (10); devoir 3 portant sur le roman lu (10)	20%
Travail de recherche : richesse et intérêt du contenu historique et culturel (15); richesse et correction de la langue dans la rédaction (5)	20 %
Examen oral (présentation orale de la recherche) : progrès en communication orale des idées et richesse de la langue (15); intérêt suscité par le contenu et capacité à répondre avec pertinence aux questions (5)	20%
Examen écrit : histoire et culture (15), langue (10)	25 %
Total : Histoire et culture (50) / Langue (50)	100 %

Examen de reprise

Il n'y a pas d'examen de reprise pour les cours d'été. Cependant, dans les cas de force majeure, il est possible d'obtenir un *examen différé* en en faisant la demande au Point de Service de l'université. Cette demande sera acheminée au Bureau des affaires étudiantes pour vérification et approbation.

Intégrité universitaire

L'université McGill attache une haute importance à l'honnêteté académique. Il incombe par conséquent à tous les étudiants de comprendre ce que l'on entend par tricherie, plagiat et autres infractions d'ordre académique, ainsi que les conséquences que peuvent avoir de telles actions, selon le Code de conduite de l'étudiant et des procédures disciplinaires (pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site www.mcgill.ca/integrity).